

1958-12-26

AFSENDER

Dieter Wallert

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

Worpswede

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Renato Birolli

Francis Bott

Gianni Dova

Helmut Kies

Fritz Netzel

Egon Karl Nicolaus

Giuseppe Santomaso

Fritz Winter

Omtalte steder:

Hamburg

Hannover

Worpswede

Italien

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Wallert har hørt, at Køpcke har åbnet galleri og har nu også fået adressen. Han ønsker held og lykke, men skriver også af en anden grund. Han vil bede Køpcke hilse Nicolaus, som Wallert måske skal udstille sammen med i et nyt galleri i Hannover. Han skriver også for at høre, om han eventuelt selv kan få en udstilling hos Køpcke. Han kan sende de nødvendige fotografier eller måske vil Køpcke komme til Worpswede. Gennem Nicolaus har Køpcke nok hørt, at han er blevet gift, har fået et barn og er flyttet til et andet hus. Har fået en pris for maleri ved en udstilling i Italien. Nævner mange kunstnere, bl.a. Francis Bott, som Køpcke vist har udstillet, som han dog syntes var svagere end de andre. Foreslår datoer og sender jule- og nytårsønsker.

TRANSSKRIFTION

DIETER WALLERT

WORPSWEDE

OSTENDORF 18

26-12-58

Lieber Addie!

ich hörte in Hamburg von verschiedenen Menschen du hättest eine Galerie aufgemacht. Heute erhielt ich dann auch von Netzel Deine Adresse. Meinen herzlichen Glückwunsch und viele Erfolge!

Ich schreibe nun natürlich aus einen anderen Grund. Sicher wirst Du oft mit Nico zusammenkommen. Bitte grüss ihm vielmals von mir. In Januar werde ich wahrscheinlich mit ihm in Hannover in einer neuen Galerie ausstellen.

Ich möchte Dich nun fragen ob Du evtl. Interesse hättest eine Ausstellung von mir zu machen. Ich könnte Dir zu diesem Zwecke auch die nötigen Fotos schicken. Oder Du könntest Dich mal wieder in Worpswede blicken lassen. Von Nico wirst Du inzwischen über mich gehört haben. Dass ich geheiratet habe, wir ein Baby bekommen, eine andere Wohnung (2 Häuser weiter) bezogen haben. Ich in Italien einen 3 Preis für Malerei bekam. Santomaso, Birolli, Fritz Winter? Kies, Wallert, Dova, Brielle? Ich hörte dass Du Francis Boll [Bott?] ausstellst¹. Auch er war in Italien in der Ausstellung vertreten. Leider, für mein Gefühl mit

zu schwachen Arbeiten gegenüber den anderen. -
Überleg es Dir einmal mit eine Ausstellung meiner
Arbeiten. März, April und Mai wäre ich dazu bereit und
hätte dann auch Zeit selbst zu kommen.
Herzl. Weihnachtsgrüsse und ein gesundes
Neues Jahr wünscht Dir Dieter.

¹ Francis Bott kom ikke til at udstille i Galerie Kópcke, se hans brev fra den 24. februar 1959.

DIETER WALLERT
WORPSWUDE
OSTENDORF 18

25 - 12 - 58

lieber Adie!

Zu Woche in Hamburg von verschiedenen
Menschen du hilfst eine Galerie aufgemacht.
Heute schick ich dann noch von Helge deine
Adresse. Meinem bestmöglichen Glückwunsch und
viele Erfolge!

Du schickst nun natürlich aus einem anderen
Grund. Sicher wirst du oft mit Nico zusammen-
kommen. Bitte grüss ihn vielmal von mir. Im
Januar werde ich wahrscheinlich mit ihm in
Hannover in einer neuen Galerie ausstellen.

Ich möchte dich nun fragen ob du evtl. Interesse
hättest eine Ausstellung von mir zu machen. Ich
könnte dir zu diesem Zweck auch die nötigen
Fotos schicken. Oder du könntest dich mal wieder
in Worswede blicken lassen. Von Nico wirst du
inzwischen über mich gehört haben. Dass ich geheiratet
habe, ist ein Fakt bekommen, eine andere Wohnung
(2 Häuser weiter) bezogen haben. Ich in Italien einen
3 Preis für Malerei bekam. Santomaso, Birilli, Fritz
Winter? Kiez, Walter, Dora, Bielle? Ich würde dass
zu Francis Boll ausstellen! Auch er war in Italien in
der Ausstellung vertreten. Leider, für mein Gefühl mit
zu schwachen Arbeiten gegenüber den anderen.
Überleg es dir einmal mit einer Ausstellung meiner
Arbeiten. März, April und Mai wäre ich dazu bereit und
hätte dann auch Zeit selbst zu kommen.
Best. Weihnachtsgrüsse und ein gesundes
Neues Jahr wünscht dir Dieter!